

Los Evangelios

Edición de Elisa Martín Ortega

ÍNDICE

11 **Introducción**

- 13 Jesús de Nazaret y su tiempo
- 18 Historia y formación de los cuatro Evangelios
- 21 Los Evangelios y el Cristo de la fe
- 23 Esta edición

25 **Los Evangelios**

- 27 1. Prólogo
- 29 2. La Anunciación
- 30 3. Encuentro de María e Isabel
- 30 4. Nacimiento de Juan
- 31 5. El ángel se aparece a José
- 32 6. Nacimiento de Jesús
- 33 7. Los Reyes Magos
- 34 8. La huida a Egipto, la matanza de los inocentes y el regreso a Nazaret
- 35 9. El Niño Jesús en el Templo
- 36 10. Predicación de Juan y bautismo de Jesús (versión de Marcos)
- 37 11. El bautismo de Jesús (versión de Mateo)

- 38 12. La predicación de Juan (versión de Lucas)
- 39 13. Testimonio de Juan el Bautista (versión de Juan)
- 41 14. Las tentaciones
- 42 15. Las bodas de Caná
- 43 16. Jesús llama a los pescadores de hombres
- 44 17. Curación de un leproso
- 44 18. Curación de un paralítico
- 45 19. Los doce apóstoles
- 46 20. Sermón de las bienaventuranzas (versión de Mateo)
- 47 21. Sermón de las bienaventuranzas (versión de Lucas)
- 48 22. La oración
- 49 23. Jesús habla sobre Juan el Bautista
- 50 24. Curación del siervo del centurión
- 51 25. Mujeres seguidoras de Jesús
- 52 26. La madre y los hermanos de Jesús
- 52 27. Sermón del lago: las parábolas del Reino
- 56 28. Jesús calma la tempestad
- 57 29. Misión de los doce
- 57 30. La muerte de Juan el Bautista
- 59 31. Multiplicación de los panes y los peces
- 60 32. Jesús camina sobre las aguas
- 60 33. Sobre la Ley
- 62 34. La confesión de Pedro
- 63 35. Anuncio de la muerte y la resurrección
- 64 36. La transfiguración
- 65 37. Jesús predice de nuevo la muerte y la resurrección
- 65 38. Acoger a los pequeños
- 66 39. La oveja perdida
- 66 40. El perdón de las ofensas
- 67 41. El padre y el hijo
- 68 42. El buen samaritano
- 69 43. Las hermanas Marta y María

- 70 44. Jesús perdona a la mujer adúltera
71 45. El hijo pródigo
72 46. El pobre Lázaro y el rico
74 47. Resurrección de Lázaro
77 48. El fariseo y el recaudador
78 49. Jesús bendice a los niños
79 50. El joven rico
80 51. La unción en Betania
80 52. Entrada triunfal en Jerusalén
81 53. Jesús expulsa a los mercaderes del Templo
82 54. Jesús maldice la higuera
82 55. La higuera seca
83 56. La autoridad de Jesús
83 57. Parábola de los viñadores
84 58. El tributo al César
85 59. La resurrección de los muertos
86 60. El mandamiento principal
87 61. Discurso contra los fariseos
89 62. Lamentación por Jerusalén
89 63. La ofrenda de la viuda
90 64. Jesús predice la destrucción del Templo de Jerusalén
y la llegada de los últimos tiempos
93 65. El juicio de las naciones
94 66. Complot para matar a Jesús
94 67. Preparación de la cena de Pascua
95 68. Jesús lava los pies a los discípulos
97 69. La última cena
98 70. Jesús predice la negación de Pedro
99 71. La oración en el huerto (versión de Marcos)
99 72. La oración en el huerto (versión de Lucas)
100 73. El arresto (versión de Marcos)
101 74. El arresto (versión de Lucas)

- 101 75. El arresto (versión de Juan)
103 76. Jesús ante el Consejo (versión de Marcos)
104 77. Negaciones de Pedro
105 78. Jesús es condenado a muerte (versión de Marcos)
107 79. Jesús es condenado a muerte (versión de Juan)
110 80. Crucifixión y muerte de Jesús (versión de Marcos)
111 81. Crucifixión y muerte de Jesús (versión de Lucas)
113 82. Crucifixión y muerte de Jesús (versión de Juan)
115 83. Sepultura de Jesús
115 84. Resurrección (versión de Marcos)
116 85. Resurrección (versión de Mateo)
117 86. Resurrección (versión de Lucas)
120 87. Resurrección (versión de Juan)
123 88. Última aparición de Jesús

127 **Después de la lectura**

- 127 La historia de Jesús

INTRODUCCIÓN

En los Evangelios se narra la historia de Jesús. Desde su concepción hasta su muerte. Son, pues, relatos sobre el nacimiento, la infancia, la predicación, la actividad pública, el arresto, la muerte y la resurrección de quien es al mismo tiempo un personaje histórico y una figura de fe religiosa. Esta doble dimensión de lo que narran —la vida de un hombre y la revelación de un dios— los convierte en unos textos con características propias que, a lo largo de la historia, han recibido interpretaciones muy diversas. En este libro se propone un acercamiento a los Evangelios que anime y potencie una lectura plural, sin perder de vista su naturaleza religiosa, pero contemplándolos también desde una perspectiva histórica, literaria y cultural.

Los relatos de la vida de Jesús tienen una doble misión: guardar la memoria de las palabras y las obras del hombre, y difundir y justificar la creencia de que era el Hijo de Dios. Encontramos fragmentos en los que se subraya el carácter humano de Jesús, otros en los que se ponen de manifiesto sus poderes sobrenaturales o su comunicación con Dios y, finalmente, algunos que revisten gran importancia, en los que aparecen sus palabras, en primera persona. Los autores de los Evangelios ponen en boca de Jesús toda una serie de predicaciones, ideas, parábolas, a través de las que el personaje alcanza una gran profundidad psicológica y pone las bases de la religión a la que dará lugar: el cristianismo.

Los Evangelios tienen una importancia capital para todos los cristianos (ya sean católicos, ortodoxos o de cualquier corriente re-

formada o protestante). Constituyen una parte fundamental del Nuevo Testamento y son leídos e interpretados en las ceremonias religiosas, y de forma individual por los propios creyentes.

Si miramos los textos desde una perspectiva literaria, encontramos en ellos una primacía absoluta del relato, del recorrido por la vida de una figura protagonista a la que se dota de una personalidad compleja y profunda. Pero encontramos también, en algunas de las palabras de Jesús, retazos de poesía; es muy empleada la alegoría, así como el procedimiento de «la historia dentro de la historia»: no solo se narra la historia de Jesús, sino que el propio Jesús es un narrador que cuenta relatos para exponer sus ideas. Narra historias que después interpreta. Esto nos muestra que los Evangelios son, ya desde sus orígenes, textos escritos para ser interpretados. Relatos que guardan, siguiendo la mejor tradición religiosa y literaria, secretos en su interior: secretos que solo pueden ser desvelados a través de una lectura atenta de lo que allí está escrito. Comprendiendo las historias, pero también interpretándolas, ofreciéndoles nuevos sentidos, yendo más allá de lo que cuentan. Nos encontramos, entonces, ante un conjunto de textos que están en el origen de una religión, el cristianismo, que dibujan la vida y las palabras de su fundador, Jesús, y que ponen de manifiesto el lugar central que ocupan el relato, la memoria de la vida y la interpretación literaria y religiosa en esa nueva religión. Así, no debería sorprendernos la gran cantidad de obras de arte (literatura, artes plásticas, música, arquitectura) que los Evangelios han inspirado: tales interpretaciones no son sino una vuelta a su espíritu más primigenio.

Los Evangelios son, al mismo tiempo, un documento histórico: Jesús de Nazaret fue un judío nacido a inicios del siglo I en una provincia romana. Hoy en día nadie discute el carácter histórico del personaje. Estudiando las circunstancias sociales, culturales, religiosas y políticas en las que nació y vivió Jesús es posible entender mejor algunos de sus pasajes. O al menos establecer su sentido original para después poder interpretarlo de otros modos. La historia y la filología se ocupan de esta labor: la de estudiar los Evangelios tratando de reconstruir su sentido originario y, lo que a veces es muy difícil, dirimiendo su veracidad histórica.

Finalmente, la teología cristiana ha tratado durante siglos de comprender mejor a Dios y al Cristo de la fe a través de lo que está escrito en los Evangelios. Se han construido, así, teorías e interpretaciones que han ido rellenando los múltiples «huecos» que encontramos en los textos, interpretando sus pasajes más misteriosos y dando lugar a ideas cada vez más elaboradas sobre la naturaleza de Dios.

En este libro trataremos de conjugar estas tres perspectivas, que son en realidad tres caminos de lectura e interpretación. Lo haremos a través de un acercamiento directo a los textos (se han seleccionado fragmentos originales de los cuatro Evangelios), y de unas orientaciones teóricas y prácticas (a través de esta introducción y de las actividades propuestas) que permitan desarrollar el sentido crítico, la imaginación y las convicciones profundas de cada lector.

Jesús de Nazaret y su tiempo

Jesús de Nazaret nació, desarrolló su predicación y murió en Palestina, una zona ocupada en aquellos tiempos por los romanos y dividida en cuatro provincias: Galilea, Samaria, Judea y Perea. Jesús era judío, como la mayor parte de los habitantes de aquellas tierras, y su lengua materna y de comunicación era el arameo, a pesar de que los textos religiosos judíos y sus oraciones están escritos en hebreo, un idioma que en esos tiempos había quedado casi relegado al ámbito de la práctica religiosa.

Los romanos no gobernaban Palestina directamente, sino a través de un rey vasallo, favorable a sus intereses. Entre el 40 a.C. y el 4 a.C. el rey fue Herodes I el Grande, a quien los cristianos atribuyen el haber ordenado la matanza de los inocentes. No era apreciado por el pueblo judío, ya que se trataba de un extranjero, de origen idumeo (descendiente de los antiguos edomitas). Realizó algunas obras importantes, como la construcción del Templo de Jerusalén en el 22 a.C. A su muerte, el emperador romano Augusto repartió el reino entre sus tres hijos: Herodes Arquelao, Herodes Antipas y Herodes Filipo.